THE ENCHANTED CASTLE IN BRUNDAGE
ブランデーの魔法の城
魔王子さまと
夢のドラゴン
The Enchanted Prince and The Dragon in the Dream

IT'S TER-RIBLE...
Come, Gerlgaran! Gerlgaran!!
The prince doesn't wake up?

In the fireside's old story
There was a queen that awoke with a kiss?
I'VE TRIED THAT TOO
NO MATTER HOW I SHAKE HIM AND HIT HIM, IT'S USELESS
ANYWAY, NO MATTER WHAT I DO, HE JUST WON'T WAKE UP!
His soul probably left his body and entered the dream world!
EH?
IS THAT OKAY?
No matter what kind of magician the prince is
there's a possibility that he deliberately let his spirit fly away, only to try to get it back again...

From his current condition,
an unexpected situation might have happened
that's...
WHA-WHAT SHOULD WE DO THEN?
IS THERE NO WAY TO HELP THE PRINCE?
It's not that there's none
but it's dangerous for you
UGH, BUT THE ONE IN DANGER IS THE PRINCE, RIGHT?
I DON'T CARE WHAT HAPPENS TO ME.
but...

PLEASE!!
GERLGARAN, TELL ME
WHOOSH
!
This is the magical plant the Prince raised, the dreaming grass...
Spread this flower's dew onto your eyelids and if you sleep next to him
you will get into the Prince's dream.
THEN WITH THIS... I ALSO...
but...
if you face the same danger as the Prince
there's a possibility that you can't get back here
GASP
clench

Evil Flowers
evilflowers.com

THE ANSWER IS THE DRAGON, THE RED DRAGON
BLOW UP THE BIG FIRE, THE DEMON'S WING...
Grimes?
!!
FINGRA FIMBRE FIERABRA
WHO BECAME THE STARS?
WHY IS THERE A WALL IN A PLACE LIKE THIS?
It hurts
Hmm?
ISN'T THIS UROKO?
no way geez!
WAIT!
TOP
HEY, WAIT.
BAMM
KYAA!

kyaaaaaa
uh,
VRO-KO...?
DR...
DRA-GON...
IS IT DEAD. .?
Anyway in the song just now
KYAAA
JOLT

BOU
NCE
!!
SO SMALL! IT MUST BE A BABY DRAGON...
Oh
IS THIS DRAGON PERHAPS...
YOUR MOTHER..?
It was just the same with the Prince that had lost his mother since very young...
This child is also alone...
POOR THING..
eh...
WHO IS IT?

Evil Flowers
evilflowers.com

I UNDERSTAND, LET'S PLAY THEN!
It seems that I can't just leave him alone!
LIGHTS UP
song playing
Bounce bounce. He doesn't go to her
hmph hmph very angry
hide and seek
look around
I'm really lost
playing horse
Sigh
Sigh
He's unexpectedly heavy
more more
I'm exhausted
ZZZZ
Phew...
HE'S FINALLY ASLEEP
I feel sorry for this child
but I have to look for the prince while I can
Ma

Magi-cian!?
!!
POP
FINGRA FIMBRE FIERABRA
A MAGICIAN CAME FROM THE SKY
WHEN THE STARS WERE FALLING THAT NIGHT.
WAIT!
What does it mean?!
HE DISAPPEARED IN THE OPEN MAZE
HE WAS CAUGHT IN THE PRISON OF DREAMS
DO YOU GUYS KNOW ABOUT DONATIAN CHARLES?!
PLEASE! TELL ME WHERE HE IS.

No way. Fimbre
But. Fingra
Fingra
What is this creature that even though it doesn't eat anything, it can become thin and fat by itself?
Then, if you can answer this, we'll tell you...
Sorry, we aren't that kind..
Why do we have to tell a human?
What!?
Why...
CAN YOU SOMEHOW...
Fimbre
Fierabra
I'm good with puzzles but...
Ehm...
Wait a minute...
grin
If you can't answer it...

Evil Flowers
evilflowers.com

UNFORGIV-ABLE...
BULLY ADDIE..
THUMP
THUMP
He protected me
LITTLE ONE
SNEAKS
while we can
AWAY!
!?
I've had enough!
Puzzle again?
Lish
IF YOU GO TO THE PRISON OF DREAMS
JUST DIVE INTO THE NIGHT SKY
Fiveare
Fiveare
Fiveare
HEY THERE! WAIT UP!
TELL ME THE PRINCE'S WHERE-ABOUTS!

I'll just find him with my own power...!
WIND
sigh
I'VE REALLY LOST MY WAY...
I CAN'T EVEN FIND THE PRINCE...
MOON!
HMM?
REALLY... THE MOON IS REFLECTED ON THE WATER'S SURFACE...
It's beautiful, right?
Last time
In the night when I talked with Donatian Charles, it was the full moon
It simmered down a bit
AH!
I KNOW! THE THING THAT BECOMES THIN AND FAT IS THE MOON!
THE ANSWER TO THE PUZZLE IS THE MOON
Owa, it's so vexing!
FLINCH

Anyway, those kids song
In its own way, does it have any meaning
IF YOU GO TO THE PRISON OF DREAMS
JUST DIVE INTO THE NIGHT SKY...
IT'S WHAT THEY SAID...
BUT THERE'S NO WAY IT CAN BE...
GASP
MAYBE IT CAN...
If I jump in here...

Evil Flowers
evilflowers.com

If it's a dream somehow...
Is this... a dream...?
don't wake me up...
SPLASH SPLASH
While I still can't meet the prince...
It's painful, can't breath...
No, if it stays like this...

If it's a dream somehow...
Is this... a dream...?
don't wake me up...
SPLASH SPLASH
While I still can't meet the prince...
It's painful, can't breath...
No, if it stays like this...

WHY ARE YOU HERE?
THUD
cough cough
drip
drip
It's not a dream...
Donatian Charles!
!
Evil Flowers
evilflowers.com
CAME TO HELP ME?
Ugh...
I was helped by Count?
BOOM
YOU...
I CAME TO HELP YOU.
YOU ASK WHY

I SAW MY CHILDHOOD DREAM
BECAUSE I'M WORRIED ABOUT YOU
WHAT HAPPENED EXACTLY?
MY MOTHER WAS DEAD, AND I WAS BEING ALONE.
"That kid is a monster!"
"How terrible."
MY LONELINESS THAT WAS CAUSED BY EVERYONE'S IGNORANCE AND...
THE FEELING OF THE DRAGON THAT WAS TRAPPED IN THE SAME CIRCUMSTANCES IN THIS WORLD, WERE SYNCHRONIZED.
DUE TO ITS TREMENDOUS ENERGY, IT TOOK OVER OUR SPIRITUAL BODY
WHEN WE REALIZED WHAT HAPPENED
WE WERE ALREADY IMPRISONED HERE

IN OTHER WORDS... YOU CAME HERE FROM YOUR DREAM?
YEAH, WHILE STILL IN FORM OF SPIRITUAL BODY...
THAT'S WHY I CAN'T RETURN TO MY ORIGINAL BODY
EH
YOU SAID YOU CAN'T RETURN THEN OUR BODIES...
AT ANY RATE, OUR BODIES WILL WEAKEN AND THEN DIE..
ding
No way...
IS THERE NOTHING WE CAN DO?
I WILL JUST TRY IT NOW..
THUMP
THUMP
THUMP
YOU SHOULD HAVE KEPT QUIET AND WAITED IN THE CASTLE...
UGH

I'M SORRY
THAT LITTLE DRAGON
HAS SPECIAL MAGIC THAT CAN DISTORT THE SPACE
IF ONLY THERE WERE A WAY TO LEAD HIM TO THIS PLACE
!!
IF THAT'S THE CASE, LEAVE IT TO ME!
HMM... THAT'S IT! HE WAS THE ONE WHO BROUGHT US HERE,
SO WE JUST NEED TO GET HIM TO LET US OUT!
WHAT ARE YOU GOING TO DO?
I CAN SENSE HIM NEARBY,
BUT IT'S WARY OF US SO HE WON'T SHOW HIMSELF
Breathe in
IT WILL BE ALRIGHT
Little one, let's sing together!

Bounce bounce, the rabbit's father is...
bmph bmph very angry
WHAT ARE YOU DOING?
IT'S SONG PLAYING!
I THINK IT WILL ATTRACT HIM.
ISN'T IT A MONSTER?
BUT HE'S STILL A BABY!
A WHILE AGO, HE WAS REALLY HAPPY
The punishment for the naughty boy
is a smack on the ass
HE HE HE
HEH...
WHAT
?
Evil Flowers
evilflowers.com

THAT'S WHY I'VE NEVER GOTTEN BORED OF YOU..
BA-DUMP
!
annoyed
WH-
WHAT DO YOU MEAN
BOING
PLAY-ING?
SPARKLE
SPARKLE
SPARKLE
LITTLE ONE!
!

I'VE NEVER THOUGHT THAT HE WILL REALLY APPEAR!
LIGHT
I'LL HAVE YOU CONNECT THE SPACE
!!
SHAKE
GLOW

WAIT, DONATIAN CHARLES!
LEAVE HIM ALONE!
DO
WN
POP
TAP
WHY DO YOU GET IN THE WAY?
IF WE DON'T GET HIS MAGIC OUT..
WE CAN'T GET OUT OF HERE.
BE-CAUSE...

Evil Flowers
evilflowers.com

IF TOGETHER WITH ADDIE
WILL NOT BE ALONE?
NO LONGER...
ALONE, RIGHT?
Little one...
SHINING

Don't worry
I will not let the prince see the lonely dream
NG..
IS IT A DREAM..
...
smirk
!
IT'S A DREAM, AND ALSO REALITY
VVP

DONATIAN CHARLES!
Fw
AP
YOU ARE AWAKE...
THAT'S GOOD
IF ONLY IT WASN'T MORNING NOW.
EH?
THIS IS SUCH AN INTERESTING CONDITION..
!!
KYAA
GRAB

ONCE IN A WHILE, TEMPTED BY YOU FIRST...
ISN'T BAD AT ALL.
BLUSH
NO WAY! IT'S NOT LIKE THAT!
pervert!
IT WAS YOU WHO CRAWLED INTO MY BED...
BUT THAT'S...
GYA?
GYA!
struggle
struggle

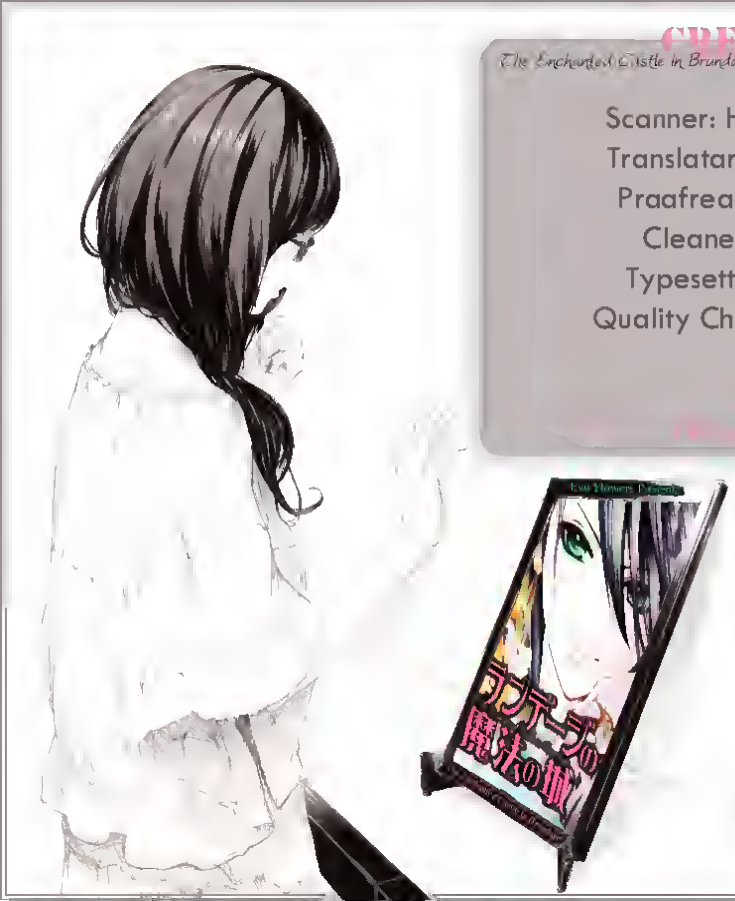
BOUNCE
LITTLE ONE!
OH!
SQUEAK
WHAT A SHOCKING MAGICAL POWER.
IT SEEMS THAT HE LIKES YOU
AND FOLLOWED YOU HERE
!
BOUNCE
I WAS LIKED BY CHILDREN...
NO MATTER HOW STRANGE AND NAUGHTY THE CHILDREN WERE...
SMACK

AND THEN...
?
BY AN EVIL MAGICIAN TOO...

CREDITS

The Enchanted Castle in Bondage Volume 01 Chapter 03

Scanner: HellaSugah
Translatar: Lechat23
Praafreader: Arya
Cleaner: Lenne
Typesetter: pikari
Quality Checker: ayne



Our projects need more love!
Come and join Evil Flowers if you want to help out!
We are currently looking for:
♥ J/K/C translators [especially J translators]
♥ Experienced Editors
♥ Experienced Proofreaders
♥ Experienced Qc-ers

Visit us at: http://evilflowers.com

The crazy rabbits!
Evil Flowers' staff!
We need Japanese Translators for all these projects!!!
Sensei to Nisshe
Rakuen Route
Honey Buster
Toki Moka
Bandage no Maihou no Shita
Mangetsu no Yoru ni Akuma no Kiss
Short Sunzen
Clover
Gal Kadou
ry Dynamite
Come and join us
If you don't want us
to send the crazy
rabbits after you!!
VISIT US AT: WWW.EVILFLOWERS.COM